INNOVATIVE ELEKTROTECHNISCHE SYSTEME

PRODUKTINFORMATION
BEDIENUNGSANLEITUNG

V:KO by Panasonic

# THERMOSTATEINSATZ 90500490-DE
# ANALOGE THERMOSTATABDECKUNG (55 x 55) 90961069-DE
# ANALOGE THERMOSTATABDECKUNG (50 x 50) 90961062-DE

RAUMTEMPERATURREGLER MIT DIGITALER TEMPERATURREGELUNG

## EINLEITUNG

### HINWEISE ZUR PRODUKTINFORMATION

**Die Produktinformation richtet sich ausschließlich an Elektrofachkräfte.**
Die Produktinformation beinhaltet wichtige Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, Installation und Inbetriebnahme. Bewahren Sie die Produktinformation an einem geeigneten Ort auf, wo sie für Wartung und Reparatur zugänglich ist.

## SICHERHEIT

### ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Montage, Installation, Inbetriebnahme und Reparaturen elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden. Halten Sie die geltenden Normen und Vorschriften für die Anlageninstallation ein.

**WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.**
Beachten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss von 230 V Wechselspannung die Sicherheitsanforderungen nach DIN VDE 0100.

Beachten Sie bei der Installation die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen nach DIN VDE 0800.
Unter anderem:
Getrennte Führung von Starkstrom- und Schwachstromleitungen.

### BLITZSCHUTZMAßNAHMEN

**ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes durch Überspannung.**
Sorgen Sie durch geeignete Blitzschutzmaßnahmen dafür, dass an den Anschlüssen eine Spannung von 230 VAC +/-10 % nicht überschritten wird.

## BESTELLUNG UND LIEFERUMFANG

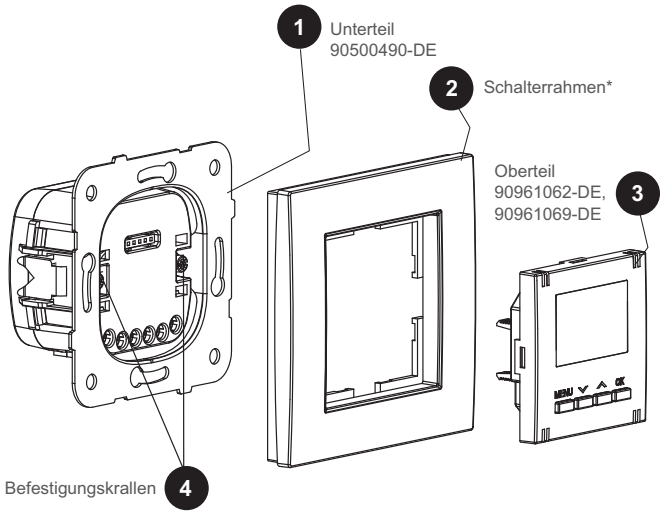
Der Thermostateinsatz sowie die gewünschte Thermostatabdeckung sind getrennt voneinander zu bestellen. Die Lieferung erfolgt ebenfalls in Einzelteilen:

- Thermostateinsatz 90500490-DE
- Digitale Thermostatabdeckung (55 x 55) 90961069-DE
- Digitale Thermostatabdeckung (50 x 50) 90961062-DE

## MONTAGE

Die Montage des Thermostats erfolgt in einer Unterputzdose mit einer Tiefe von mindestens 44 mm.

1.) Schließen Sie die Leitungen am Unterteil 90500490-DE 1 gemäß Anschlussplan an.
2.) Befestigen Sie den Thermostat-Einsatz 1 in einer geeigneten Unterputzdose mit den dafür vorgesehen Befestigungskrallen 4.
3.) Setzen Sie die Thermostat-Abdeckung 90961062-DE bzw. 90961069-DE 3 einschließlich Schalterrahmen* 2 auf das Unterteil.

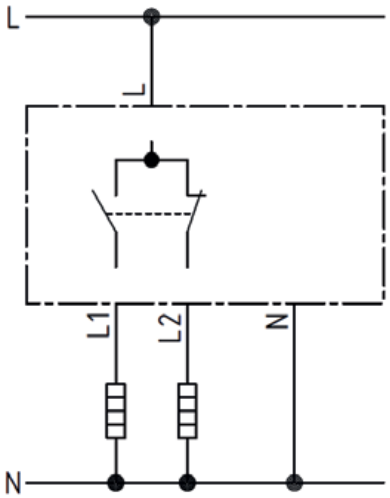



* Nicht im Lieferumfang enthalten.

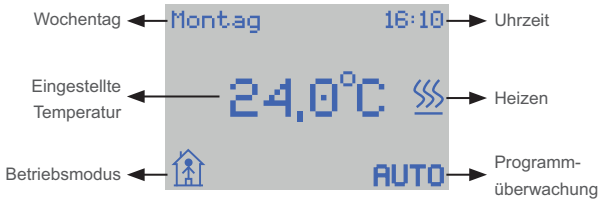
## TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|---|
| **Max. Leistung:** | |
| Grundkontakt / Schliesserkontakt (L / L1) | 230 VAC, 10 A – bei ohmscher Last<br>230 VAC, 2 A – bei induktiver Last |
| Grundkontakt / Öffnerkontakt (L / L2) | 230 VAC, 5 A – bei ohmscher Last<br>230 VAC, 1 A – bei induktiver Last |
| Betriebsspannung | 230 VAC ±10 %, 50 Hz |
| Temperaturregelbereich (Messbereich) | +5...+30 °C |
| Kürzeste Umschaltzeit | 5 Minuten |
| Betriebstemperatur | 0...+30 °C |
| Schutzart | IP20 |
| Gangreserve | ca. 6 Stunden |
| Normkonformität | DIN EN 60730-1<br>DIN EN 60730-2-9 |
| Anschlussquerschnitt | max. 1 x 4 mm² |
| Abisolierlänge | 6 mm |

## ANSCHLUSSPLAN




## DISPLAY

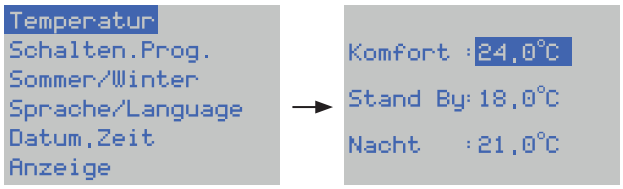



- Die Hauptanzeige zeigt den Wochentag, die Uhrzeit, die eingestellte Temperatur, den Betriebsmodus, die Programm-Anzeige und den Heizmodus an.
- Mit den Tasten ⌄ ⌃ wird die Temperatureinstellung vorgenommen.
- Zusätzlich können mit der **MENU**-Taste voreingestellte Temperaturwerte wie folgt ausgewählt werden:
  - / Stand by / Bewohner abwesend
  - / Komfort / Bewohner anwesend
  - / Nacht
- Das Symbol zeigt an, dass die Heizung aktiviert ist.
- OFF signalisiert, dass der Temperaturregler ausgeschaltet ist. Bei ausgeschaltetem Temperaturregler bleibt weiterhin der automatische Frostschutz bei unter +5 °C aktiv.
- Das Symbol AUTO zeigt an, dass sich die Temperatur in den vorher festgelegten Zeiträumen automatisch ändert (siehe Programmeinstellungen). Mit der **OK**-Taste können die Werte kontrolliert werden.

## EINSTELLUNGEN

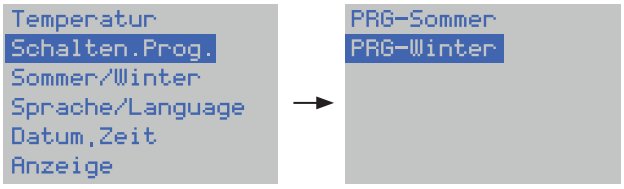
- Um das Einstellungsmenü aufzurufen, drücken und halten Sie die **MENU**-Taste für 3 Sekunden.
- Wählen Sie mit den Tasten ⌄ ⌃ den gewünschten Menüpunkt aus und wählen Sie diesen mit der **OK**-Taste aus.
- Mit der **MENU**-Taste gelangen Sie im Menü wieder zurück in die übergeordnete Ebene.

## TEMPERATUR-EINSTELLUNGEN

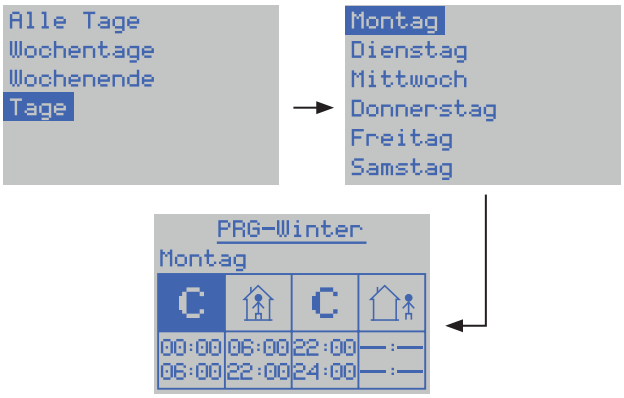



- Wählen Sie die Registerkarte **Temperatur** und drücken Sie **OK**.
- Stellen Sie mit den Tasten ⌄ ⌃ die Temperaturwerte ein.
- Mit der **OK**-Taste kann zwischen den Modi gewechselt werden:
  - / Stand by / Bewohner abwesend
  - / Komfort / Bewohner anwesend
  - / Nacht
- Mit der **MENU**-Taste speichern Sie die Werte und gelangen zurück in das übergeordnete Menü.

## PROGRAMM-EINSTELLUNGEN

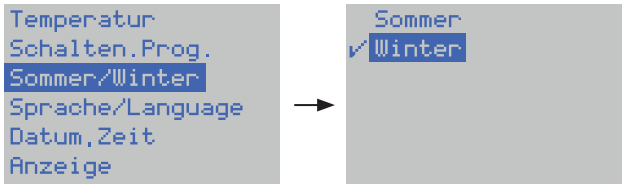



- Über den Menüpunkt **Schalten.Prog.** gelangen Sie zu den Temperaturprogrammen.
- Wählen Sie die Sommer- oder Winterprogramme aus.



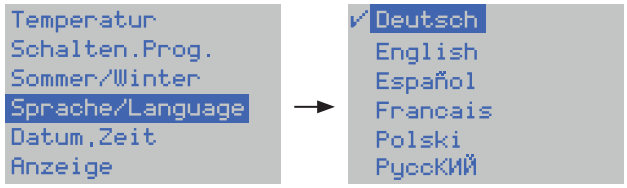

- Wählen Sie eine der Optionen:
  **Alle Tage, Wochentage, Wochenende oder Tage.**
- Wählen Sie mit den Tasten ⌄ ⌃ einen der Betriebsmodi aus:
  - / Stand by / Bewohner abwesend
  - / Komfort / Bewohner anwesend
  - / Nacht
- Mit dem Drücken der **OK**-Taste wechseln Sie zwischen den Reitern.
- Wählen Sie den Betriebszeitraum mit den Tasten ⌄ ⌃ aus.
- Mit der **MENU**-Taste speichern Sie die Werte und gelangen zurück in das übergeordnete Menü.

## PROGRAMMWAHL



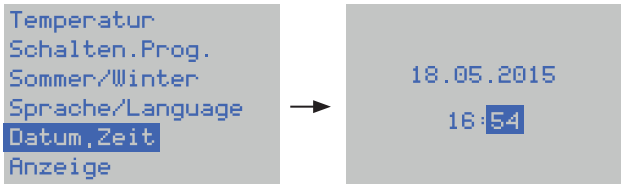

- Über die Registerkarte **Sommer/Winter** wählen Sie aus, welches Programm aktiviert werden soll.

## SPRACHEINSTELLUNGEN



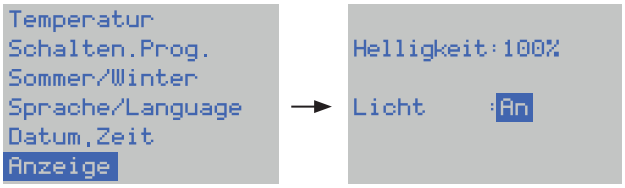

- Wählen Sie die Registerkarte **Sprache/Language** und drücken Sie **OK**.
- Stellen Sie mit den Tasten ⌄ ⌃ die Temperaturwerte ein.
- Mit der **OK**-Taste bestätigen Ihre Sprachauswahl.
- Mit der **MENU**-Taste speichern Sie die Werte und gelangen zurück in das übergeordnete Menü.

## EINSTELLUNGEN VON DATUM / UHRZEIT



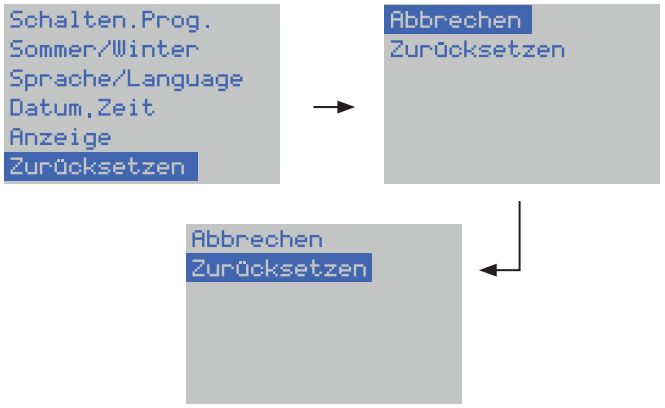

- Wählen Sie die Registerkarte **Datum, Zeit** und drücken Sie **OK**.
- Mit der **OK**-Taste springen Sie von Wert zu Wert.
- Mit den Tasten ⌄ ⌃ erhöhen oder reduzieren Sie den angewählten Wert.
- Mit der **MENU**-Taste speichern Sie die Werte und gelangen zurück in das übergeordnete Menü.

## DISPLAY EINSTELLUNGEN




- Wählen Sie die Registerkarte **Anzeige** und drücken Sie **OK**.
- Mit den Tasten ⌄ ⌃ wählen Sie die gewünschte Helligkeit in %.
- Mit den Tasten ⌄ ⌃ wählen Sie gewünschte Hintergrundbeleuchtung:
  - **Taste**: Bei Tastendruck leuchtet die Hintergrundbeleuchtung kurz auf.
  - **Aus**: Das Hintergrundlicht ist deaktiviert.
  - **Ein**: Das Hintergrundlicht leuchtet mit 1/3 der eingestellten Stärke, wenn keine Taste gedrückt wird.
- Mit der **MENU**-Taste speichern Sie die Werte und gelangen zurück in das übergeordnete Menü.

## WERKSEINSTELLUNG / RESET




- Wählen Sie die Registerkarte **Zurücksetzen** und drücken Sie **OK**.
- Wählen Sie erneut **Zurücksetzen** um alle Einstellungen auf Werkseinstellung zurück zu setzen.

## WERTE DER WERKSEINSTELLUNG

| | |
|---|---|
| Menüsprache | Deutsch, Englisch, Französisch, Polnisch, Russisch, Spanisch, Türkisch |
| Temperatur | Anwesenheit: 24 °C<br>Abwesenheit: 18 °C<br>Nacht: 21 °C |
| Bildschirm | Helligkeit: 100 %<br>Licht: Taste |
| Aktives Programm | Winter |
| Winterprogramm | <u>Wochentage</u><br>Nacht: 00:00 – 06:00 Uhr<br>Anwesenheit: 06:00 – 22:00 Uhr<br>Nacht: 22:00 – 24:00 Uhr<br><br><u>Wochenende</u><br>Nacht: 00:00 – 08:00 Uhr<br>Anwesenheit: 08:00 – 23:00 Uhr<br>Nacht: 23:00 – 24:00 Uhr |
| Sommerprogramm | <u>Wochentage</u><br>Nacht: 00:00 – 06:00 Uhr<br>Anwesenheit: 06:00 – 22:00 Uhr<br>Nacht: 22:00 – 24:00 Uhr<br><br><u>Wochenende</u><br>Nacht: 00:00 – 08:00 Uhr<br>Anwesenheit: 08:00 – 23:00 Uhr prüfen<br>Nacht: 23:00 – 24:00 Uhr |

## INFORMATIONEN

### REINIGUNG

**ACHTUNG! Beschädigung der Geräteoberfläche.**
Verwenden Sie keine aggressiven und kratzende Reinigungsmittel, die die Oberfläche beschädigen können.
Entfernen Sie stärkere Verschmutzungen mit einem pH-neutralen Reinigungsmittel.

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Konformitätserklärungen können Sie unter info@hhg-elektro.de anfordern.

### ENTSORGUNGSHINWEISE

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll über eine Sammelstelle für Elektronikschrott. Die zuständige Sammelstelle erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Entsorgen Sie die Verpackungsteile getrennt in Sammelbehältern für Pappe und Papier bzw. Kunststoff.

### GEWÄHRLEISTUNG

Unsere Verkaufs- und Lieferbedingungen können Sie unter info@hhg-elektro.de anfordern.

### SERVICE

Fragen richten Sie bitte per E-Mail an info@hhg-elektro.de.

Technische Änderungen vorbehalten.


INNOVATIVE ELEKTROTECHNISCHE SYSTEME

**Hauptsitz** HHG GmbH ▪ Am Farrnbach 7 ▪ D-90556 Cadolzburg
**HHG GmbH Service Deutschland**
info@hhg-elektro.de ▪ www.hhg-elektro.de
**Technische Hotline:** 09103-71371-112

by Panasonic

Panasonic Electric Works Elektrik San. Tic. A.Ş
Abdurrahmangazi Mah. Ebubekir Cad. No: 44
34887 Sancaktepe / İstanbul / Türkiye
ewtr.panasonic.com